



EL IMPARCIAL

SEMANARIO AL SERVICIO DE CARTAGO

DIRECTOR:
Jorge D. Picado
GERENTE:
Juan B^o Obando
AP. 236
CARTAGO, C. R.
Pregón: ₡ 0.25
Mensual: ₡ 1.00
EDITADO,
IMP. COVAO

AÑO I

Cartago, Costa Rica, 25 de Diciembre de 1960

NUMERO 18

AUMENTO PARA PATENTADOS DE LICORES

A este acuerdo se llegó en la sesión de la semana pasada de la Municipalidad. Tres categorías fueron las aprobadas y un 20% de aumento para todos los patentados. Las categorías, con el aumento, quedaron establecidas para el Cantón Central, en las siguientes bases: 1ª categoría ₡ 180.00, 2a. categoría ₡ 120.00 y 3a. categoría ₡ 90.00 trimestrales, para los Puestos de Licores Nacionales, y ₡ 65.00 trimestrales para Puestos de Licores Extranjeros. — San José hace pocos días aprobó un aumento del 25% y entre todos los patentados hay enorme descontento y se habla del no pago del nuevo impuesto. Toca ahora al Municipio de Cartago enfrentarse al problema,

SERIAMOS BIEN RESPONSABLES SI NO HUBIERAMOS ESTUDIADO

el Presupuesto para aprobarlo. La culpa no ha sido de la Corporación, ya que el Ejecutivo presentó el Presupuesto cuando quiso y no cuando era su deber, siguiendo el Consejo de la ESAPAC, no haremos nuevos nombramientos. Texto de la comunicación que nos enviara el Regidor Ing. Rubén Torres Vincenzi, aclarando informe nuestro en pasada edición.

En nuestra última edición dimos a conocer una información sobre ciertas irregularidades del gobierno local, con el título: ¿Qué acontece en el Gobierno Local? Uno de los señores municipales, propiamente el Ing. don Rubén Torres Vincenzi nos mandó una nota aclaratoria sobre dicho artículo, la cual copiamos textualmente:

Sr.
Don Jorge D. Picado.

Pasa a la pág. 4

Se Inaugura

iluminación del parque de Los Angeles

— Texto pág. 16 —

No puedo ser

Papel plástico en un puesto público

— Texto pág. 10 —

pues algunos patentados del Cantón Central nos han hablado de seguir el ejemplo de los Josefinos. La Cámara de Comercio Cartaginesa celebrará una reunión en los próximos días, con los Patentados Asociados, para determinar el camino a seguir

AGRADEZCO EL RESPALDO QUE LA MUNICIPALIDAD ME BRINDA

Me llamó la atención el gesto activo de todos los señores Regidores. Fue un acierto que esta Municipalidad enviará a la Asamblea Legislativa, el voto de solidaridad a mi moción sobre las Tarifas Médicas. Mi gratitud por ese gesto cívico que pone de manifiesto ante el país las elevadas condiciones morales y espirituales de los servidores de la comunidad Cartaginesa.

Texto de la carta enviada por el Diputado Alfonso Carro Z., a la Municipalidad de Cartago, por el apoyo que ésta le brindó en el asunto de las Tarifas Médicas.

Noviembre 25, 1960.

Sr.
Don Jorge Araya Céspedes
Srío. de la Corporación Municipal
del Cantón Central

Pasa a la pág. 4

D. Mario Vargas

Nuevo Director del Banco Crédito Agrícola

— Texto pág. 16 —

Cartaginés

Candidato para Decano de Facultad de Agronomía

— Texto pág. 20 —

1960 - 1961



EL IMPARCIAL, haciendo eco del contento general que embarga los corazones del mundo cristiano, con motivo de las Fiestas Navideñas, quiere hacer llegar hasta los hogares de todos sus favorecedores y amigos que le han dispensado su simpatía, un sincero saludo de Pascuas de Navidad y los mejores deseos de que el AÑO NUEVO sea plétórico de Paz, Prosperidad y de Felicidad.

"EL IMPARCIAL", por motivo de las merecidas vacaciones del personal, cumple con esta edición la última del año 1960, y espera estar de nuevo en sus labores el próximo 8 de Enero de 1961.

— EN PRO Y EN CONTRA — de Tarifas Médicas

Algunas Municipalidades del país se pronuncian. La Municipalidad de Cartago acordó enviar a todas las Municipalidades del país una comunicación de exhibitiva para que apoyaran una tesis favoreciendo la creación de las Tarifas Médicas presentadas al Congreso. Algunos Municipios han enviado contestación, desprendiéndose de ellas diversas opiniones.

— TEXTO PAG. 24 —



Seríamos responsables...

— EL NUEVO UNIFORME — debe hacerse en Cartago

En tal sentido se pronuncia la Cámara de Comercio en carta que envía al Sr. Director del Colegio San Luis. Esta Cámara ve con beneplácito el cambio de Uniforme de los alumnos de ese plantel e insta a la Dirección del mismo muy encaradamente que la compra y confección de la tela se haga entre los industriales de Cartago

— TEXTO PAG. 24 —

MI OPINION

J. D. P.

Este columnista, muy humilde pero consiente de su labor, por lo general de crítica, quiere agradecer a todos aquellos amigos lectores que han encontrado en este pequeño espacio, algunas cosas de interés. También pide la comprensión para aquellos que en una u otra forma, se sintieron molestos por algunas frases aquí consignadas. Si los criticamos, creemos que era nuestro deber. Bueno, para unos y otros gracias y la oportunidad de desearles Felices Pascuas y una Año Nuevo lleno de cosas nuevas y agradables y sobre todo de mucha prosperidad.

¡Hasta el año próximo, Dios mediante!

Se va otro Año y otro viene. ¿Qué nos traerá el nuevo? Podemos decir que el que se va enhorabuena lo hace. Ha sido bisicesto, y tendremos que creer lo que cree mucha gente, que esta clase de añitos es bastante calamitoso. Si no veamos: tragedias aéreas y terrestres por decenas; fuerzas naturales desatadas (terremotos, ciclones, olas de frío y calor, inundaciones, etc.) conferencias diplomáticas fracasadas, y principalmente una efervescencia mundial que ha provocado grandes derramamientos de sangre en los cuatro continentes.

Así pues, demos la Bienvenida al Año Nuevo, y esperemos que sea de paz, comprensión humana, tranquilidad y felicidad para todo el Orbe.

Leemos en las Memorias del Secretario de Estado Cordell Hull que "Stimson me informó que el Presidente Roosevelt fue francamente aterrorizado cuando leyó los memorandos de Quebec, y exclamó que no llegaba a comprender cómo había podido firmar esos textos".

En una carta al Señor Anthony Eden, su Canciller en aquellos tiempos, enviada en 1945, al momento de la Conferencia de San Francisco, Winston Churchill gritaba dramáticamente: "La detención de las tropas de los Estados Unidos (y de las de Gran Bretaña) en las líneas de ocupación que fueron fijadas en Quebec con

los rusos, sería, si se realizara, uno de los acontecimientos más melancólicos de la Historia. Polonia sería completamente engullida y hondamente terrada en los territorios ocupados por la Rusia Soviética; esos territorios incluirían los Países Bálticos, toda la Alemania hasta la línea de demarcación, toda Checoslovaquia, una larga parte de Austria, toda Yugoslavia, Hungría, Rumanía y Bulgaria.

Se ha afirmado en defensa de los dos hombres de Estado, que en Quebec ellos habían sido no sólo tomados por sorpresa por sus interlocutores rusos sino engañados, también, por unos de sus propios colaboradores, los cuales de parte norteamericana incluirían los espías soviéticos Hiss y White. Esta explicación, sin embargo, no explica nada. Aquellas condiciones políticas y militares de las cuales el Presidente Ro-

osevelt declaraba que no comprendía cómo habría podido firmarlas, y el Primer Ministro Churchill afirmaba que ellas representaban una catástrofe de dimensión histórica, fueron exactamente las que después de seis meses y más de reflexión el Presidente y el Primer Ministro aceptaron y firmaron en Yalta.

Nunca se nos elucidó porque, sin que nada en la situación política o militar los forzara a tan in-

LA VOZ DE LA PROVINCIA

Resurge Espíritu Artístico

—o—

A raíz de las presentaciones de la Opera Nacional, ha resurgido aquel espíritu artístico que embargaba a los cartagineses de antaño. Este resurgir espiritual no debe pasar desapercibido. Esta es la razón que nos impulsa a lanzar la idea de la construcción de un Teatro. Pero de un verdadero Teatro. Puede ser una imitación en miniatura de uno de los grandes del mundo.

En él se harían representaciones de Opera, dramas, conferencias, etc., ... 500 personas pagarían por estos actos. El terreno y casi el 60 por ciento del material están a disposición de la Municipalidad, si ésta quisiera construirlo.

Las Ruinas de la Parroquia sería el sitio adecuado, sería cosa de que las viejas paredes se reforzarán y se les diera la forma necesaria. Una Junta nombrada por la Municipalidad sería la encargada de la administración.

Cartago ha ayudado a levantar templos. ¿No podría ayudar a levantar un templo al arte?

Queda, pues, lanzada la idea.

1960, EL AÑO DE LA DERROTA - 1961 EL AÑO DE LA CAPITULACION

M. R. S.

creible decisión, los dos hombres de estado occidentales entregaron a los verdugos y tiranos soviéticos 11 países europeos y más de 12 millones de cristianos. Ningún historiador o publicista se ha atrevido a buscar, y aun menos a encontrar una explicación a esta ocurrencia.

Aún más increíble y saltando cualquier explicación, después del mencionado desastre de proporción histórica en Europa, fue la actividad de la Misión Marshall —descrita con exactitud militar y amarga consternación por el General Chennault— que entregó entre 1945 y 1946 la China de Chiang-Kai-Pasa a la página 4

Agradecimiento al Público



CON ESPECIALIDAD A LA DISTINGUIDA Y SELECTA CLIENTELA POR SU MAGNIFICA COLABORACION DURANTE EL PRESENTE AÑO,
POR LO QUE SE COMPLACE EN DESEARLES A TODOS

**MUY FELICES PASCUAS Y
UN PROSPERO Y FELIZ AÑO 1961**

SU TIENDA DE CONFIANZA

“LA CONFIANZA” de Anis Halabi M., en Cartago

La Tienda Mejor Surtida de la Provincia

EDUCANDO AL PUEBLO

a Cargo de F. R. V.

El Poder Legislativo. El Estado, para cumplir sus fines, se ha organizado adecuadamente, siguiendo, se por regla general, en todos los países del mundo, la tradicional división tripartita formulada por Montesquieu que organiza el Estado en tres Poderes: El Ejecutivo, Legislativo y Judicial. De los tres que hemos señalado, en charlas anteriores se hizo análisis del primero, correspondiendo hoy analizar el Poder Legislativo. A este corresponde, como lo veremos en detalle próximamente entre otras funciones las siguientes: Dictar las Leyes, reformarlas, derogarlas, así como darles interpretación auténtica —salvo casos especiales; nombrar a los Magistrados— de la Corte Suprema de Justicia; Suspende, por votación no menor de los dos tercios del total de sus miembros, en caso de evidente necesidad pública, ciertos derechos y garantías que veremos oportunamente; dictar los presupuestos ordinarios y extraordinarios de la Repú-

blica etc. —En la mayor parte de los países el Congreso se compone de dos cámaras— sistema bicameral—. En unos casos una cámara es electiva, no así la otra, que se forma con la concurrencia de ciertos elementos escogidos por la sola voluntad del rey o monarca, viniendo a constituir el contrapeso de la representación popular en el proceso legislativo. Analizando nuestro sistema constitucional, notamos que Costa Rica no escapó a este sistema, pues en la mayoría de las Constituciones que nos han regido se ha seguido el sistema bicameral. Cabe apuntar que, debido a la inestabilidad de las Constituciones, no pudimos apreciar el resultado positivo que tal sistema encierra. Hoy Costa Rica está formada por una sola Cámara, de elección popular. Los representantes —que se denominan diputados— son elegidos mediante el voto directo del pueblo por un lapso de cuatro años. No pueden ser reelectos y los cargos son de-

**LA MEJOR
CERVEZA QUE
LLEGA AL PAIS**

Importa para Costa Rica:

**ALMACEN
Mario Vargas R.**

APARTADO 125

TELEFONO 99

Aprovecha la ocasión:
para Desearles a los
Cartagineses



FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

bidamente remunerados. El Artículo 105 de la Constitución, textualmente dice: “la potestad de legislar reside en el pueblo, el cual la delega por medio del sufragio en la Asamblea Legislativa” —En cuanto a las calidades para ser diputado, nuestra Carta Magna no es muy exigente, siendo en realidad muy pocas las condi-

IMP. COVAO
desea paz y
prosperidad en
1961



ciones requeridas para ser representante popular. Lo referente a las atribuciones e incompatibilida-

des lo analizaremos en el próximo número.

CONTINUARA

CITY GARDEN

SE COMPLACE EN INVITAR A LOS TRADICIONALES EVENTOS SOCIALES QUE SE EFECTUARAN EL DOMINGO 25 Y EL SABADO 31 DE DICIEMBRE A PARTIR DE LAS 8 DE LA NOCHE

AMENIZARA LA GRAN ORQUESTA COSTA RICA CON SHOWS A CARGO DE LOS HERMANOS ZAMORA

ESTE CENTRO NOCTURNO AGRADECE LA AMABLE COLABORACION PRESTADA POR SUS CLIENTES Y AMIGOS DURANTE EL AÑO QUE FINALIZA Y SE COMPLACE EN DESEARLES

MUY FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

COMENTARIOS Viene de la pág. 2

Shek a los comunistas.

Es en estos dos acontecimientos que se encuentra el origen de la actual derrota del Mundo Occidental, y es en la admisión de la Rusia Soviética y de sus secuaces en la Organización de las Naciones Unidas y en la Comisión de Derechos Humanos, en contradicción con las cartas fundamentales de estas instituciones y en derivación de sus definiciones mismas, que yace la inevitabilidad de la capitulación final de este mundo, que sólo un milagro puede hoy impedir.

el gigantesco repliegue del Mundo Occidental ha empezado desde 1945, y si señalamos el año 1960 como el de la derrota es sólo a causa de tres acontecimientos los cuales para nosotros, dada la falta de reacciones adecuadas de parte del Mundo Occidental, tienen ya un carácter decisivo en la lucha del Comunismo para la conquista del mundo:

1) La Organización de un Gibraltar Comunista en la parte misma de las tres Américas, 2) La Colonización Soviética en Africa, 3) La Conquista del UNO por los comunistas y los "neutrales".

El Occidente tiene un deber de gratitud hacia el inefable Lumumba; es la Cuestión del Congo que le ha dado la oportunidad de contar sus filas en la Organización de las Naciones Unidas. Aquí no había confusión posible, Tschumbe y Mombutu no son menos negros o menos africanos que Lumumba, todos los que en la contienda se manifestaron violentamente e implícitamente, por votos o por abstenciones, en favor del ex-empleado de correos malver-

sacionista, lo hicieron sólo porque Lumumba es el hombre de Moscú. Al último cuento las tesis soviéticas recogieron 75 votos entre los 99 miembros que votan en la I-lustre Asamblea.

No es sólo ésta aparentemente invisible mayoría en las discusiones internacionales, de las cuales Moscú dispone gracias a todas las nuevas e inconsideradas admisiones en la Organización Mundial, que tenemos la casi certidumbre del año donde las negociaciones sobre el desarme conducirán a conclusiones bastante substanciales para quitar al Occidente, por sus efectos morales, políticos y militares, la última posibilidad de victoria o aún de defensa en su lucha contra el Mundo Comunista — como lo explicaremos en un próximo comentario — y porque estamos seguros también que 1961 es el año cuando la China Roja hará su entrada triunfal en la nueva

SERIAMOS RESPONSABLES . .

Viene de la pág. 1^a

Director de "El Imparcial" Ciudad.

Muy estimado

Señor Director:

En primer lugar debo de felicitarle por su forma atinada en que Ud. está conduciendo el semanario cartaginés; es, no hay duda alguna, una prensa imparcial.

Aparece en su último número, en primera página, la pregunta: Qué acontece con el gobierno local? Debo de manifestarle, señor Director, que ningún Presupuesto de ningún año se ha llevado a cabo con tanta calma como es-

Torre de Babel en Lake Succes, lo que creará una situación a la cual para emplear las palabras del señor Aldai Stevenson, el nuevo embajador de los Estados Unidos en la Augusta Organización, su país "no tendrá otra cosa que hacer que identificarse".

M. R. S. cartaginés, hicieron el es-

te. Tiene Ud. mucha razón al decir que está un poco atrasado, pero esto no ha sido culpa de la Corporación Municipal Cartaginesa, ya que fue presentado por el Ejecutivo, no cuando era su deber hacerlo, sino cuando lo tuvo a bien y después de muchos ruegos de parte de los Municipales.

El presupuesto al fin nos llegó y lo lógico y lo moral era que se pasara a una comisión para que lo estudiara, hubiera sido una irresponsabilidad de parte de nosotros, los Municipales, el aprobar un presupuesto para Cartago sin antes conocerlo, por eso nombraron a los Regidores Lic. Hernán Robles V., Lic. Jorge Villanueva B., Lic. Alvaro Torres V., como Apoderado Municipal y al señor Edgar Díaz O., Tesorero Municipal y persona de muchos alcances y que viene llegando del Brasil, adonde llevó a cabo estudios municipales. Todos estos señores, de todos los partidos políticos y de mucha confianza para el público

AGRADEZCO

Viene de la pág. 1^a de Cartago..

Mi muy estimado Sr.:

En la sesión de la Asamblea Legislativa del día 23 del presente mes se dió lectura al voto de solidaridad que esa Municipalidad tuvo el acierto de enviar a esta Asamblea sobre la moción que presenté para tarifar, mediante ley, los servicios de los médicos.

En el carácter de proponente de esa moción, estoy profundamente agradecido por el acto de respaldo de esa Municipalidad, lo que nos hace coincidir en una valiosísima tesis de justicia social. Me llamó la atención el gesto altivo de todos los señores regidores, y el espíritu social de sus

Pasa pág. 21

tudio, el cual fue presentado a la Corporación la semana pasada, pero en el momento en se estudiaban todos los detalles para llegar a su aprobación, un Regidor del partido calderonista se opuso alegando que no había tenido tiempo de estudiar dicho presupuesto, debo de manifestar que ese documento estuvo a la disposición de todos los Regidores por más de tres días.

No pensamos hacer nombramientos nuevos como lo recomendó la ESAPAC, pero si pensamos reorganizar algunos departamentos, para darle mejor servicio al público.

Creo señor Director, de jar así contestada su pregunta, que, no hay duda alguna, es un poco alarmante para la ciudadanía cartaginesa.

Atentamente, Ing. Rubén Torres Vincenzi, Regidor.

BAR CLUB SOCIAL

Atendido por su nuevo Propietario HUBERTO MENESES

Se complace en invitar muy cordialmente a todos los Socios del Club al Tradicional Baile del 31 de Diciembre, y aprovecha la ocasión para Desearles

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO

TIENDA NASSAR



Envía a sus Estimables Clientes y al Público en general un Mensaje de Paz y Buena Voluntad, con el deseo de que la Prosperidad y el Bienestar acompañen a Nuestra Patria durante el Año de 1961.

TIENDA NASSAR

ALREDEDOR DE "SOCIOLOGIA RACIONAL"

La Tendencia Actual es darle a la Sociología un Caracter puramente Científico y no Racional ni Deductivo.

Escribe: John Saxe Fernández

Antes de comenzar el tema central de este artículo quisiera felicitar al Sr. Director del Semanario "El Imparcial", al Personal Administrativo y Técnico del mismo y a los magníficos Colaboradores que semana tras semana despliegan la meritoria labor de despertar inquietudes sobre problemas locales, generalmente relegados a vegetar en la indiferencia de la comunidad. Difícil y llena de responsabilidad es sin duda la función del Periodista serio y responsable históricamente de los grandes cambios y agudas crisis que de toda índole se dan en nuestro Siglo XX, porque la del otro "periodista",... aquel servil propagandista que con tal de tener una buena secreción gástrica, diaria; no le importa mentir y mentir, presentar lo blanco negro, a ese irresponsable histórico que aplica las más depuradas técnicas de la propaganda al servicio de los intereses eco-

nómico-oligárquicos, a ese "periodista", repito, la tarea le es fácil y hasta divertida.

De los tantos artículos interesantes que se han publicado hasta ahora, hay uno que ha llamado poderosamente la atención a mi persona. Su título es "La Sociología Racional". Es con un interés estrictamente metodológico que quisiera plantear algunos problemas alrededor del mismo.

1) Es la Sociología del Siglo XX puramente Racional? La tendencia actual hoy día, es darle a la Sociología un carácter "Científico" y no Racional ni Deductivo. Dice el Profesor Ogburn en su "Introducción a la Sociología" que el Campo de la Ciencia es sumamente delimitado precisamente por el método científico de observación, comparación, análisis, interpretación, verificación y experimentación de fenómenos concretos y observables.

El Dr. Santoro de la U.

niversidad de Costa Rica, al referirse al asunto expresa que, "el método científico por excelencia es el EMPIRICO "sea, aquel experimental e inductivo, y la Sociología en su etapa actual lo usa con todo éxito pragmático. Su misma definición como "La CIENCIA que estudia los fenómenos concretos y OBSERVABLES del comportamiento humano

asociado, nos da idea del mental y por ende POSITIVO de la Sociología.

Sea, que la Sociología en esta su etapa científica ha desechado aquella visión que ahora llamamos PRE-SICOLOGICA, cuyas directrices eran periodísticas, finalistas, deductivas y normativas.

En otro términos, el sociólogo contemporáneo de jó la actitud racionalista anterior, por medio de la cual, desde su gabinete de estudio, trataba los problemas de la SOCIEDAD (Término abstracto e impreciso), por una actitud

caracter inductivo, eperi- de investigación previa, por medio de experiencias, trabajos estadísticos y de campo.

Yo creo que una de las más grandes contribuciones del Positivismo y Liberalismo del siglo pasado, fue su delimitación estricta del Método Científico, con esos dos grandes monumentos del pensamiento humano: Augusto Comte y Herber Spencer.

Cartago, Diciembre 1960

Jhon Saxe Fernández

Carnet 4361
II Año, Facultad de Derecho.

FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

—desea el—

SALON DE RIZADOS

Naturales y Químicos

ATENDIDO PERSONALMENTE POR

BERTA PICADO

Experta graduada en la Materia

ELEGANTES, DURABLES Y A LOS PRECIOS MAS BAJOS

50 vs. al Este de la Basílica de los Angeles, calle a Oreamuno

El Banco Crédito Agrícola de Cartago

Habiendo dedicado todo el presente año a servir con todos sus recursos a los cartagineses, y con futuros planes para impulsar cada vez más el desarrollo económico de la Provincia, hace propia la ocasión para enviar a todos los cartagineses.



Un Sincero Saludo de Navidad

y formular los Mejores Votos por un Año Nuevo

Pletórico de Paz y Prosperidad



Cartago, Diciembre de 1960.



ASERRADERO SAN FRANCISCO

Y

EMPRESA de CAMIONES y TRACTORES

DE

FRANCISCO TREJOS Y HNOS. LTDA.

Apartado 299

—

Teléfono 283

DESEAN A SUS CLIENTES Y AMIGOS
MIL FELICIDADES EN NAVIDAD Y
UN VENTUROSO AÑO NUEVO

EL PRINCIPIO DE LA MORAL

Precisa salvar el principio religioso puro, de la acometida materialista. La fe, la confianza ciega en la autoridad eclesiástica que se está derrumbando, frente a la libre investigación de las ideas ofrecidas o impuestas al hombre moderno. Precisa luego, concluir que el problema religioso debe plantearse fuera del misticismo, del dogma, de la opinión sentimental o presuntuosa. Esos factores no existen en las ciencias exactas.

Hemos llegado al punto crucial en que se debe necesariamente demostrar la existencia real del lazo religioso, ley moral impersonal entre las existencias conscientes sucesivas, es decir: la verdad de la reencarnación en este o en otros mundos.

Considerando los terribles acontecimientos mundiales, precursores de eventualidades peores que amenazan desarrollarse por doquiera en progresión acelerada, será la humanidad tan insensata que no sea capaz de razonar y sacar conclusiones indefectibles para salvarse del caos?

Nos obstinaremos neciamente en vanidosa ignorancia, aferrados a las supersticiones y puerilidades místicas de los períodos preteritos, cuando las fábulas bastaban a las multitudes ignoras, porque el oscurantismo era entonces socialmente útil y necesario?

Algunos creen que el racionalismo está dando ca-

bezados en una roca de granito. Pero advertimos que esa roca se está desintegrando irremediabilmente. En el Mundo entero, no quedan sino Inglaterra y algunos Estados Musulmanes o Budistas, que conservan el Derecho divino, y aún de modo harto precario. Todos los demás son oficialmente ateos y, políticamente, protectores oportunistas de las Iglesias clásicas.

Estamos al fin de una Civilización. El principio religioso científico, racional, incontestable, debe surgir para que la Humanidad no regrese fatalmente a la más profunda barbarie.

Paul Deliens

Cartago.

TENERIA "EL MOLINO"

de Juan José Alfaro V.

La Mejor Instalada de la Provincia

Desea a todos su Clientes y Favorecedores

MUY FELICES PASCUAS Y
UN PROSPERO AÑO NUEVO

CARTAGO

NI COMUNISMO, NI CAPITALISMO

"Vivimos en un siglo ávido y perezoso que quisiera cogerlo todo de golpe sin esfuerzo, aún la ciencia; pero esto es imposible, precisa en todas cosas el tiempo y la pena".

"La Iglesia se ampara detrás de sus contradictorios misterios, la Masonería se retrae detrás de sus simbólicas momerías. El Materialismo todo lo niega y además se burla de la Sinceridad, de la Dignidad, de la Virtud, de la Equidad. En fin, el Imperialismo financiero todo lo domina y comete las más innobles crímenes, con tal de favorecer sus ganancias usurarias".

"Por mal que estén las cosas, con el Comunismo

se pondrán peor. Precisa, luego, buscar el principio verdadero de la organización social, tanto moral como económico, cuya aplicación haga desaparecer la miseria, la ignorancia y la explotación de los débiles".

Si la generación joven no sabe a dónde va, probablemente sigue el camino

de sus padres. (World Digest).

"Crear es cosa muy simple: basta admitir fábulas insensatas".

"Saber es más difícil. Exige el trabajo constante de examinar, comparar, juzgar, solucionar y aplicarse a comportarse a menudo contrariamente a los sentimientos, a las pasiones, a las costumbres".

"La exaltación de las pasiones y de los sentimientos es el mejor procedimiento para ahogar el razonamiento lógico, la dignidad individual, la generosa idea de querer conquistar el derecho a la justicia social para todos sin excepción alguna".

"La justicia, que es la conformidad con la razón, es la única virtud. Todo lo que se opone a la razón es vicio".

P. E.

"El Imparcial" en el Tejar del cantón de El Guarco

FIESTAS PATRONALES: Muy lucidas resultaron los festejos patronales de este año. A Dios gracias el tiempo cambió y así hubo más facilidad para el traslado de las gentes. El Excmo. Sr. Arzo-

bispo Monseñor Rodríguez asistió a la Santa Misa del propio 8 de diciembre. Tuvo a su cargo el sermón, con su característica facilidad de palabra exaltó las virtudes de la Santísima Virgen María y animó al pueblo a vivir cristianamente.

El pueblo con su nutrida asistencia, manifestó al ilustre prelado su respeto y veneración exponiendo así el espíritu cristiano de nuestra Parroquia. Felicitaciones al Sr. Cura Párroco y los organizadores.

VEINTINCO AÑOS DE SACERDOCIO: El 21 próximo pasado celebró sus 25 años de sacerdocio, nuestro estimado cura párroco el Prebo. Romualdo Barrantes C. A las 4 de la tarde se celebró la Santa Misa de Acción de Gracias, asistiendo regular cantidad de sacerdotes y un buen número de fieles. Una vez que finalizó la Misa, la Guardia de Honor festejó al mencionado Padre Barrantes. Le fue

impuesta una artística medalla que recordará el afecto de los caballeros que integran esa organización. Desde EL IMPARCIAL, renovamos al distinguido sacerdote nuestro mensaje de salutación.

DE VACACIONES: Ya se encuentran disfrutando de sus merecidas vacaciones los jóvenes estudiantes Benigno Martínez H. y Wilfrido Leiva M., del Seminario Mayor. Del Menor están Víctor Brenes L. y Roberto Salas C. Qué las disfruten plenamente son nuestros mejores deseos.

ELEMO

Pensamientos Universales

"Cuando hay suficiente conocimiento para advertir que uno se equivoca, y demasiada vanidad para convenir en ello, en lugar de retroceder, se hunde en sus propios errores. Es la rutina y el consuelo del orgullo".

Chauteaubriand.

LA FLORIDA

GONZALEZ HNOS. LTDA.

SALUDA A TODOS SUS ESTIMABLES CLIENTES, FAVORECEDORES Y AMIGOS DESEANDOLES

UNA FELIZ NAVIDAD Y

UN VENTUROSO Y PROSPERO AÑO NUEVO

TEL. 130

CARTAGO

AP. 175

- SOCIALES OREAMUNENSES -

Primera Comunión:

El domingo último, en nuestra Iglesia Parroquial, hicieron su Primera Comunión, los simpáticos y buenos amiguitos Luis Guillermo y German, ambos de apellidos Poveda Solano, e hijos del honorable hogar formado por don Germán Poveda y su muy digna señora esposa doña Liliam Solano de Poveda.

A las muchas felicitaciones que han de haber recibido Luis Guillermo y German, unimos la nuestra, muy afectuosa y sincera, la que hacemos extensiva a sus apreciables padres.

Llegó la Cigüeña

El hogar muy distinguido de don Enrique Rivera Serrano y doña Fulvia Solano Brenes de Rivera, ha sido visitado por la cigüeña, dejándole como presente una linda chiquitina, que ha venido a colmarlos de dicha y felicidad.

Saludamos a los jóvenes esposos Rivera - Solano, felicitámoslos efusivamente al tiempo que formulamos nuestros mejores votos por el constante bienestar de la recién nacida.

Dn. Rafael A. Solano Solano:

El esforzado estudiante, mejor amigo y excelente caballero, don Rafael A. Solano Solano, hijo del respetable hogar formado por don Rafael A. Solano y doña Olga Solano de Solano, partirá en fecha breve para la hermana República de Honduras, en donde ingresará a la Universidad Agrícola de "El Zamorano".

Don Rafael Angel, Bachiller sobresaliente del Colegio San Luis Gonzaga de Cartago, en donde obtuvo su título el año 1959, va ahora en busca de nuevos conocimientos y nosotros, sabiéndole persona de clara inteligencia y un eterno enamorado del estudio, podemos adelantar que serán muchos y resonantes los triunfos que obtendrá.

El Club Sport Asturias, del que él es uno de sus mejores jugadores, sabemos que le prepara, para fecha oportuna, un cálido homenaje de despedida, ocasión que se aprovechará para testimoniarse todo su aprecio y simpatía.

Al dar, con la mayor complacencia, esta grata noticia, felicitamos al amigo Rafael Angel, despidiéndole cordialmente.

Cena de Navidad:

Un grupo de bellas y simpáticas señoritas, encabezado por Mercedes Solano y Zoila Guillén Aguilar, prepara una gran cena de Navidad para el día 24 del presente mes, a las ocho de la noche.

Mucho entusiasmo existe por esa cena, la que a no dudarlo, dados los preparativos que se llevan a cabo, constituirá todo un éxito.

Felicitemos a las señoras Solano y Guillén, por tan feliz idea.

Deportivas:

Muy complacida, por múltiples atenciones de que fue objeto, regresó el lunes última la Delegación del Club Unión Deportiva

Manuel Solano Avendaño, Corresponsal.

DEPORTES EN OREAMUNO

Oreamunense, que visitó el Distrito de los Angeles de Tilarán. Le presentamos un atento saludo de bienvenida.

Club Sport Asturias:

Conversando con don Raúl Quirós Gómez, Director Técnico del Club S. Asturias, nos decía que dicho Club redoblará sus actividades durante el año próximo, con el objeto de dar a conocer la potencialidad de nuestro fútbol. Nos agregó que aceptarían todos los retos que reciban de cualquier parte del país y que existe la posibilidad de hacer una o dos giras al exterior, visitando los países de Nicaragua, Honduras y Venezuela.

Bien por el Club Sport Asturias y esperemos que todos sus proyectos se conviertan en realidad.

Oreamuno, Dic. 1960

Mario Solano Avendaño, Corresponsal

SUBSCRIBASE

"EL IMPARCIAL"
ANUNCIASE

EL IDEAL

de Luis Sánchez

Se honra en saludar a toda su Apreciable Clientela, Deseándoles UNA NAVIDAD FELIZ Y UN VENTUROSO Y PROSPERO AÑO NUEVO CARTAGO, C. R.

Ferretería Lépez

de GUILLERMO LEPIZ J.

AGRADECIENDO A TODA NUESTRA ESTIMABLE CLIENTELA POR SU AMISTAD Y BUENA VOLUNTAD CON QUE NOS HAN DISPENSADO DURANTE EL PRESENTE AÑO ENVIAMOS NUESTRO MENSAJE PARA

UNAS FELICES NAVIDADES Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

En nuestro afán de servir en la mejor manera a todos nuestros clientes brindaremos durante el AÑO VENIDERO el SURTIDO MAS COMPLETO Y NOVEDOSO de IMPORTACION DIRECTA

TEL. 100 CARTAGO AP. 250

ALMACEN GONZALEZ Ltda.

-IMPORTACION DIRECTA-

SE COMPLACE EN DESEAR A TODA SU ESTIMABLE CLIENTELA, FAVORECEDORES Y AMIGOS, ASI COMO A TODOS LOS CARTAGINESES

FELICES PASCUAS Y UN VENTUROSO Y PROSPERO AÑO NUEVO

TELS. 120 y 18 CARTAGO, C. R. APDO. 70

INFORMACIONES Y COMENTARIOS

—“Nada aflige tanto la dialéctica como el uso de esas palabras vagas que no representan ninguna idea circunscrita”.

LA VOZ DEL PUEBLO: habla el Síndico de Dulce Nombre

No puedo ser un papel plástico en un puesto de carácter público

Si sacamos el rato y venimos a esta Corporación es para que nos oiga. Será por ser hombre mediano que no se me oye. Somos costarricenses, tenemos un derecho para solicitar. No hagamos un desastre. No trabajemos ni escribamos tanto en hielo. Aunque como hablo es dialecto del castellano, pero creo que me entiendan. Copia textual de las palabras vibrantes pronunciadas en la Municipalidad de Cartago por el Síndico de Dulce Nombre, don Alberto Arce.

Señores Ediles:

Con mucha pena voy a tener que expresar esta noche, el desastre que tenemos ya en once meses del año 60, tenemos, en primera oportunidad, la Agencia Principal de Policía de ese distrito, en la cual ya tengo casi un año, de estar en una ruina. Un día de estos pasaba un turista por ahí y me dijo, ¿qué que día había habido terremoto en Dulce Nombre? para tener eso así. Yo le contesté que ahí había una tabla amarilla que decía: Municipalidad de Cartago. Qué es cierto que yo era el síndico, sí pero que yo pedía a cada rato pero oye a mí no me oía.

(Será por ser hombre mediano que no me oían). Tengo también una cañería de hace seis meses, de noventa yardas, de un tubo de media, qué esto es un desastre, no se ha podido continuar. La carretera, dijimos aquí, que se le pasará una comunicación al ingeniero residente en Cartago; ¿Que no tiene orden para terminar la carretera ni para comenzar!; ¡No hay nada!; ¡No hay un impuesto de ruedo, que ejecute ahí? No tenemos nada. ¡Si somos costarricenses, tenemos un derecho para solicitar! También tenemos más cosas ahí abandonadas que no es posible que se nos haga. Yo

le pido a esta Corporación, que ya no es tanto pedirles aquí, ni que escribamos tanto en una marqueta de hielo. Ya el síndico ahí tiene un puesto de carácter público, y es un papel plástico, no trabaja, no lo oyen, no nada. ¡No Señores! sacamos el rato para venir aquí, es para que se nos oiga. Tenemos un carácter legal, para solicitarle a esta Corporación, todas las necesidades de un pueblo. Somos la democracia del pueblo. Quiero que sea esta noche, una de las últimas, —ya por ser la última sesión que a nosotros corresponde—, de que me acepten la construcción

SASTRERIA "COSTA RICA"

de CARLOS SCHNITZLER MORALES

300 Vrs. Oeste del Mercado de Cartago

Le ofrece del próximo mes en adelante su acostumbrado sistema de CLUBES a ₡7.00 por semana con derecho a sorteos todos los domingos solamente con el número, sin serie
Y A LA VEZ LE DESEAMOS A TODA NUESTRA ESTIMABLE CLIENTELA

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO

de la Agencia de Policía. En el régimen pasado, se hizo la de Agua Caliente, se hizo la de Guadalupe, el régimen terminó con eso, puso el quincuênio del cantón central y ejecutó los edificios. Sólo Dulce Nombre, ¿será que no pertenecemos a Cartago? ¿Será que venimos de muy lejos? No, si estamos cerquita de la ciudad! ¡Qué se nos ayude! ¡Qué se nos termine esa Agencia! Y que esta noche me den el visto bueno. Y si no me dan el visto bueno, de una vez les digo por

todas, ¡pido la renuncia irrevocable! No soporto más, como les dije acuan-tá, ¡no puedo ser un papel plástico en un puesto de carácter público! Necesito que me den ese visto bueno esta noche, y que se continúe. Este Sr. Ministro de Hacienda y Economía, se presenta impertinente, para dotar una partida de ₡ 10.000.00 del presupuesto ordinario designado por la Asamblea Legislativa, en que no quiere darnos la partida de los ₡ 10.000.00, Vamos a se-
(Pasa a la pág. 15)

LA FLOR DEL CAFE LTDA.



Al Agradecer a su Estimable Clientela la Distinción con que la ha Favorecido durante el Presente Año 1960, hace presente su más sincero homenaje de salutación para

Una Feliz Pascua de Navidad y Hace Votos para que el Año Nuevo sea pleno de Dicha y Prosperidad.

CARTAGO, COSTA RICA

PENSAMIENTOS UNIVERSALES

—“Si las palabras nada significan, hay imposibilidad absoluta para los hombres de entenderse entre sí y de entenderse consigo mismos. Aún cuando el hombre no tuviera la ciencia, sino opiniones, precisaría que se aplicara mucho más al estudio de la Verdad, así como el enfermo se ocupa más de la salud que el sano. Porque él que sólo tiene opiniones, si se le compara con aquel que sabe, está, relativamente a la Verdad,

en un estado enfermizo”.

Aristóteles. Metafísica. Libro IV-4.

—“El hombre de partido, sectario o dogmático, ve en un libro sólo lo que quiere ver en él. La solidaridad, *Principio Social*, cuando de él resulta el sacrificio del interés individual en provecho de esta sociedad particular, llega a ser anti-social, cuando de él resulta el sacrificio de los intereses de la sociedad”.

Jeremie Bentham

“IMP. COVAO”

Salud, Amigos Cartagineses

El más variado surtido en Caramelos, Chocolates, Confituras, Galletas Inglesas, Frutas Frescas y Secas, Turrone​s Españoles e Italianos, vinos y licores.

—LO MEJOR AL MAS BAJO PRECIO—

Brinde Usted con Cidra Champagne LA GAITA

FELICES PASCUAS Y AÑO NUEVO

A sus Ordenes

Teléfono 71

GAROFALO & CO. LTDA.

PULPERIA Y CANTINA “SAN CAYETANO”

LUIS ROBERTO MATA
FORMULA

**UNAS FELICES PASCUAS Y
Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO**

CARTAGO

NO PUEDE SER UN PAPEL PLASTICO . . .

Viene de la pág. 10
guir otro año con otra ruina? No señores! no podemos seguir con otra ruina! Tiene que terminarse esa Agencia, y que esta Municipalidad saque del quincuenaño del cantón central, si somos hijos de Cartago!, para que nos terminen esa Agencia. Veán que cojan ese camino y pongan las mentalidades a trabajar!, no soportamos más! y si no me dan eso, me dan el visto bueno de la renuncia. Vamos a ver, ¿qué piensan Uds., señores ediles, en el sentido en qué les

estoy diciendo? Son obras que se le encomiendan a la Municipalidad. Esa Agencia de Policía, está hasta ahí, ¿por qué? porque sacamos una partida de ₡ 15.000.00. Por eso se continúa hasta donde está. Terminado eso, tuvimos ahí un maestro de obra, le dió ahí torcedor a los ₡ 12.000.00, y nos dejó una ruina, ¡muy bien!, dejó ahí esa ruina, ¡un terremoto continuo!. No señores, terminen eso. No sigamos así. No trabajemos, ni escribamos tanto en hielo, como les dijé acuantá.

Sigamos adelante las veces que vengamos aquí. No hagamos un desastre. Continuemos. Si somos la democracia. Y Uds. son los que tienen el poder de prodigar eso. Tienen un ingeniero, tienen un maestro de obras, tienen cuadrillas, tienen materiales, ¡sólo el visto bueno de Uds. necesita !Nada más! ¿Tendré que hablarles así? ¿Yo creo que me entienden? Aunque sea un dialecto del castellano, pero talvez lo entiendan. Quiero que me pronuncien algo esta noche de eso, Sres. ediles.

PASTORES VENID

Pastores venid
Pastores llegad
a adorar al Niño, a adorar al Niño
que ha nacido ya.
que ha nacido ya

Abreme tu pecho Niño
ábreme tu corazón
que hace mucho frío afuera
y aquí sólo hallo calor.

No sé si será el amor
no sé si serán mis ojos
cada vez que te miro
me pareces más hermoso.

A Jesús mira la Virgen
a la Virgen San José
y Jesús mira a los dos
y se sonríen los tres.

VEINTICINCO DE DICIEMBRE

Veinticinco de Diciembre
fun, fun, fun

BIS

Un chiquito muy bonito
ha nacido en un portal
con su carita de rosa
parece una flor hermosa
fun, fun, fun

Pajarillos de los bosques
fun, fun, fun

BIS

Vuestro hijos decorad
abandonad, abandonad
y formad un buen nido
a Jesús recién nacido

Estrellita de los cielos
fun, fun, fun

BIS

Que a Jesús mirad
lloráis y no lloráis y no lloráis
alumbrad la noche oscura
con vuestra luz clara y pura
fun, fun, fun
Hoy en la tierra el cielo envía
una capilla angelical
trayéndonos paz y alegría
cantando un himno triunfal.
Gloria in excelsis Deo.
Gloria in excelsis Deo.
Gloria in excelsis Deo.
Gloria in excelsis Deo.
Ya resuena melodiosa
de la célica región
con la nueva venturosa
por los valles la canción.

ESTACION DE SERVICIO

GULF

Molina & Molina Ltda.

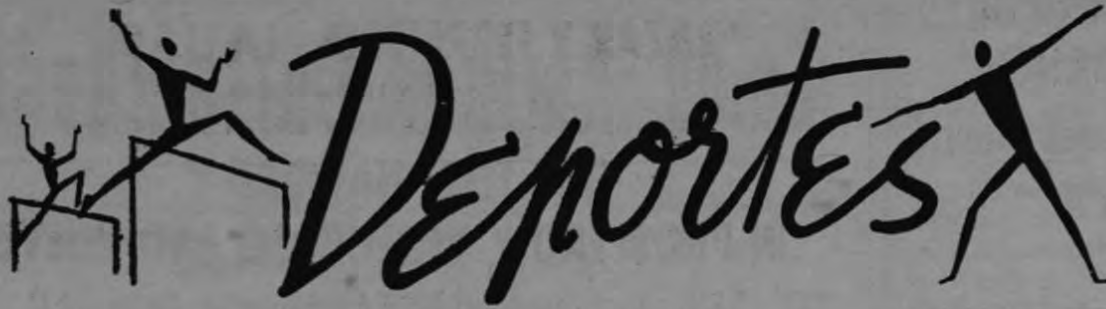
**Saluda a todos sus Clientes, Amigos y
Favorecedores, Deseándoles**

**MUY FELICES PASCUAS Y
UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO**

TEL. 308

CARTAGO

TEL 308



Deportes

A CARGO DE JIMMY AVENDAÑO

LA TERCERA DEL DEPORTIVO SAPRISSA DERROTO

AL DEPORTIVO GUADALUPANO

Con motivo de la fiesta del 50 aniversario de la llegada de la Virgen de Guadalupe al distrito del mismo nombre, se organizaron festejos religiosos, cívicos y de

Por esfuerzos de los dirigentes del Dep. Guadalupeño, se logró concertar un partido con la tercerilla del Dep. Saprissa, que ha decir verdad juega al igual que sus mayores, la primera. El partido llevó hasta el vecino distrito, y más conocido con el nombre de Arenilla a gran cantidad de público que no quería perderse este fuerte plato.

El encuentro desde el

inicio hasta el final, llenó las ansias de los espectadores, que en realidad saborearon un gran partido; los dos equipos se entregaron por completo a su misión brindando así un gran encuentro, el que llegó a su final con muy justo empate a dos goles.

El Deportivo Guadalupeño, pese a ser un equipo de canchas abiertas, jugó de igual a igual con la reserva del Saprissa y logró batir por dos veces su meta, por intermedio de Walker y Cigarro. El Saprissa lo hizo por intermedio de Elizondo, y de Mora, de penalty.

Independiente del Bº El Carmen y 'Segunda de Ascenso de Lourdes'

Lo diablos rojos del Independiente al fin sonaron, después de tanto tiempo de mantenerse invictos en su patio, cayeron frente a un rival de categoría como lo es el Lourdes de San Pedro de Montes de Oca. El partido se jugó a las 2 de la tarde en cancha del Bo. El Carmen, ante bastante público.—

El partido estuvo muy interesante, demostrando, ambos equipos ser de bastante peligro, pues el Independiente siempre aguierrido y dominador del ba-

lón y el Lourdes con su característico juego de pases cortos y rápidos, pusieron en constantes apuros a los porteros, sacando mejor provecho de estas situaciones serias el Lourdes, al final se llevaron la victoria por 2 goles a cero de los diablos del Independiente, y con eso sonaron así por primera vez en su propio patio luego de una serie grande de partidos en los que se mantuvieron invictos... Al mejor mono se le cae el Zapote!

¿De verdad que sí?

Gordos Versus Flacos

Con motivo de la Fiesta de Navidad, se tiene en mente realizar un partido entre GORDOS y FLACOS el 25 en plaza del Barrio El Carmen.

Elementos muy activos de esa localidad nos han manifestado el deseo de realizar este encuentro, que ha no dudarlo sería espectacular y al mismo tiempo graciosos, poniendo una nota más de alegría en esta época de Navidad. Se nos informa por parte de estos elementos que ya tienen varios jugadores de las dos grandes agrupaciones: gordos y flacos que participarán en la competencia, teniendo como obsequio un festín al final del partido.

Esperamos que la idea de estos caballeros del Bo. El Carmen prospere para estar el próximo 25 deleitándonos con los grandes craks gordos y flacos, partido que ha no dudarlo llevará muchos fanáticos y aún a los que no lo son, a divertirse de lo lindo. También suplicamos Pasa a la pág. 13

La Colonia Israelita de Cartago



Simón Rosentock ✓
 Enrique Rosentock ✓
 Gabriel Lang ✓
 Max Besen
 Issac Orzinsky
 Mario Kierszenzon
 Isaías Lipiec

HACE LLEGAR A TODOS LOS HOGARES CARTAGINESES SU MUY ATENTO MENSAJE DE

PASCUA DE NAVIDAD

Y LOS DESEOS MAS SINCEROS PORQUE

EL AÑO NUEVO SEA PARA TODOS DEPAZ, ALEGRIA Y PROSPERIDAD —